



WILLIAM T. VOLLMANN

Los pobres

DEBATE. 22, 90 €

► Porque fui malo en mi vida anterior. Porque Allah así lo ha querido. Porque los pobres no hacen nada para salvarse. Porque es mi destino. Estas son algunas de las respuestas a la pregunta planteada por William T. Vollmann en ciudades y pueblos de todo el mundo ¿Por qué eres pobre? El resultado de esta revolucionaria investigación es una visión de la pobreza inédita hasta hoy, un retrato que muestra la desesperación y la brutalidad de este mal endémico, su orgullo y su terror, su miseria feroz y su callada resignación.



VARIOS AUTORES (EDICIÓN DE JOSÉ CARLOS ROSALES)

Memoria poética de la Alhambra

VANDALIA. 25 €

► La significación de la Alhambra de Granada rebasa su categoría de monumento histórico para erigirse como referencia universal de la cultura andalusí, fuente de inspiración constante para generaciones de escritores y artistas. Esta antología reúne una nutrida colección de poemas escritos por autores españoles o hispanoamericanos con el conjunto monumental de fondo, desde los romances fronterizos de la Reconquista hasta algunos poetas actuales, a lo largo de más de cinco siglos.



EDMUND CRISPIN

La juguetería errante

► Traducción de José C. Vales.

IMPEDIMENTA. 20,20 €.

del desconcierto, de la condición humana. Personajes carverianos, banales o extraordinarios, afectados en una pelea heroica y encorbatada contra el fantasma que se eleva por encima de las casas y de los puentes, de la red de telecomunicaciones, de palabras, de declaraciones de agencia, de lo que no parece sucio y ni siquiera animal.

El autor, además, no flaquea en su prosa torrencial, ramificada, imaginativa, situada en el filo de la navaja histórica que separa a Dostoiévski y a Joyce y a Pynchon, a los que admiraba y a los que alude, explícita e implícitamente en el último peldaño de su producción. *El rey pálido* deja páginas asombrosas y torrenciales, diálogos casi beckettianos, una máquina de narraciones que recuerda a *La vida instrucciones de uso*, pero que es otra cosa, que marca, otra época, otro eslabón. Particularmente descorazonador resulta el capítulo en el que uno de los personajes piensa una y otra vez en el suicidio mientras babea frente a una declaración. Foster Wallace recorre sanatorios, vidas anónimas, síndromes, espectros, academias. Lo propio de una bestia, de alguien que falleció a los 46 años siendo mucho más que el nuevo Thomas Pynchon, que el mejor escritor de su generación.

Edmund Crispin era el pseudónimo de Bruce Montgomery. LA OPINIÓN

Impedimenta ha iniciado con *La juguetería errante* la publicación de las nueve novelas de detectives de Edmund Crispin, un escritor con un estilo depurado, divertido y ameno, que recrea un ambiente típicamente británico

Una novela muy british

Novela

POR MIGUEL FERRARY

■ La literatura inglesa tiene una larga tradición de novelas de detectives. Agatha Christie es la más conocida en España, aunque en los últimos años están llegando

otros autores como Anthony Berkeley (publicado por Lumen) y ahora Impedimenta nos trae a Edmund Crispin, con una apuesta totalmente *british* y muy popular en las islas británicas.

La juguetería errante es el primer título que publica Impedimenta, de los nueve libros de detectives escritos por este autor y protagonizados por el profesor de literatu-

No busquen aquí el estilo cínico y duro de Hammett, ni propuestas sangrientas y pegadas al lumpen como las de George V. Higgins

ra inglesa en Oxford, Gervase Fen. Estrafulario, inquieto, con un fino sentido del humor y con un peligroso estilo de conducción en su coche Lily Christine III, este investigador aficionado es el motor de esta novela, de estilo trepidante y muy divertida.

No busquen aquí el estilo cínico y duro de Hammett, ni propuestas sangrientas y pegadas al lumpen como George V. Higgins. La tradición norteamericana de la novela negra no tiene nada que ver con Crispin, que bebe de Conan Doyle y Wodehouse, pero le aporta un mayor ritmo a la acción, que apenas descansa, y un sentido de humor agudo y elegante.

La acción surge tras un hecho curioso. La llegada del poeta Richard Cadogan a Oxford, para pasar unos días e inspirarse, se ve alterada por un hecho casual. Caminando de madrugada, ve una juguetería con la puerta abierta. Llevado por la curiosidad entra y descubre a una mujer asesinada. A partir de ahí se suceden los hechos a una velocidad vertiginosa, con la misteriosa desaparición de la juguetería y las pesquisas conjuntas entre Cadogan y Fen, que es el motor de la historia.

Ambientada en los años 30 en Oxford, Crispin recrea el ambiente universitario de la época que conoce muy bien y recorre las calles de la ciudad ofreciendo una novela típicamente británica, con cierto toque naïf y de añoranza.

Es una novela clásica de detectives británica, deliciosamente británica. Que el lector no busque aquí sesudas investigaciones o enfrentamientos a muerte en un callejón mugriento. El estilo elegante de Crispin no dejan lugar a ese tipo de novela. Es un divertimento con cierto tono autoparódico, que llevará en volandas al lector por una acción que no desfallece y una conspiración que se va desgranando poco a poco. Su curiosa estructura está dividida en un episodio de la trama por capítulo y que van desvelando poco a poco una original trama de conspiraciones y asesinatos.

Edmund Crispin también muestra una notable erudición con numerosas citas de clásicos de la literatura o del imaginario popular, que están convenientemente explicadas por unas trabajadas y agradecidas notas al pie de página.